

## BÉRLETI SZERZŐDÉS

A jelen Bérleti szerződés (a továbbiakban: Szerződés) létrejött egyrészről a

**VOLÁNBUSZ Zrt.**

székhely: 1091. Budapest, Üllői út 131.  
adószám: 10824346-2-44  
cégjegyzékszám: 01-10-042156  
KSH jelzőszám: 10824346-6021-114-01  
számlaszám: 10200971-21508747-00000000  
számlavezető bank: K&H Bank Zrt.  
képviseli: Simon Gábor vezérigazgató  
továbbiakban: **Bérlő,**

másrészről:

**PITÁ TOURS Bt.**

székhely: 2085 Pilisvörösvár, Puskin utca 17.  
adószám: 20659046-2-13  
cégjegyzékszám: 13-06-036658  
KSH jelzőszám: 20659046-4939-212-13  
számlaszám: 65700017-10122668-00000000  
számlavezető bank: Pilisvörösvár és Vidéke Takarékszövetkezet  
képviseli: ifj. Manhercz István  
továbbiakban: **Bérbeadó**

a továbbiakban együtt: **Felek** között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

### Bevezetés

Jelen szerződés megkötésére a Bérlő által az Európai Unió hivatalos lapjában (TED) 2012.12.21-én 2012/S 246-404896 számon, valamint a 2012.12.24-én a Közbeszerzési Értesítőben KÉ-19903/2012 számon megjelentetett hirdetménnyel indított közbeszerzési eljárás alapján került sor, ezért az eljárás során készült Részvételi felhívás, Ajánlattételi Felhívás, tárgyalási jegyzőkönyvek és Ajánlattevő végső Ajánlata a szerződés elválaszthatatlan alapidokumentációját képezik, függetlenül attól, hogy azok a szerződéshez fizikai értelemben csatolásra kerültek-e, vagy sem.

A szerződésre a vonatkozó egyéb szabályokon kívül a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) rendelkezései is irányadóak.

### 1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1.1.A Szerződés tárgya Bérlő által indított közbeszerzési eljárás során meghatározott árubeszerzés (a továbbiakban Bérlet), a jelen szerződésben kikötött feltételek szerint. Bérbeadó a jelen szerződésben meghatározott időtartamra bérbe adja Bérlő részére a

tulajdonos hozzájárulásával az üzemeltetésében levő, a 2.1. pontban feltüntetett autóbust(okat).

- 1.2. Bérbeadó jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy jogosult a bérlet tárgyát bérbe adni, a bérletnek akadálya nincs.
- 1.3. Bérbeadó szavatolja, hogy a bérbe adott autóbusz a bérleti időszak megkezdésekor rendelkezik érvényes műszaki vizsgával, érvényes magyar forgalmi engedéllyel és az autóbusz forgalmi engedélye „Közforgalmú személyszállításra alkalmas” és az „Emelt sebességű közlekedésre alkalmas” bejegyzéseket tartalmazza.
- 1.4. Bérbeadó kötelezettséget vállal arra, hogy a bérlet teljes időtartama alatt bérbe adott autóbusz forgalmi engedélye tartalmazza a „Közforgalmú személyszállításra alkalmas” és az „Emelt sebességű közlekedésre alkalmas” bejegyzéseket.
- 1.5. Bérbeadó hozzájárul, hogy Bérő a bérlet teljes időtartama alatt, mint üzembentartó szerepeljen az üzemeltetésében levő, a szerződés 1. számú mellékletét képező átadás-átvételi jegyzőkönyvben szereplő forgalmi rendszámú autóbuszok forgalmi engedélyében. A forgalmi engedélyben történő üzembentartói bejegyzéssel egyidejűleg Bérő köteles a kötelező gépjármű felelősségbiztosítást megkötni (KGFB). Az átírási illeték megosztásának mértéke hatályos, illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény alapján kerül meghatározásra.
- 1.6. Bérbeadó kötelezettsége, hogy az autóbuszok a teljes bérleti időszakban rendelkezzenek 10 %, min. 300.000 Ft önrésszel rendelkező CASCO biztosítással.
- 1.7. Bérő az autóbusz okmányainak elvesztését haladéktalanul köteles jelenteni Bérbeadó felé. A forgalmi engedély elvesztése esetén pótló okmányokat csak Bérbeadó írásos engedélyével jogosult a hatóságtól igényelni.
- 1.8. Bérbeadó visszavonhatatlanul hozzájárul ahhoz, hogy a bérleti szerződés hatálya alatt Bérő jogosult a jelen szerződés tárgyát képező autóbuszokon nem saját alkalmazásban álló gépjárművezetőt foglalkoztatni. Az autóbusz állapotáért, állagmegóvásáért minden esetben Bérő felelős.
- 1.9. Bérbeadó vagy megbízottja a bérlet futamideje alatt – Bérővel történt egyeztetés után – bármikor jogosult a bérlet tárgyának megtekintésére és állapotának megvizsgálására. Bérbeadó jogosult Bérőt az állapotvizsgálat során, a bérlet tárgyán észlelt károsodások kijavítására kötelezni.
- 1.10. Bérbeadó szavatolja, hogy az autóbuszok a bérlet teljes időtartama alatt szerződésszerű használatra alkalmasak. Szavatolja továbbá, hogy a bérbe adott autóbuszok per-, teher- és igénymentesek, azokon harmadik személynek nincs olyan joga, amely a Bérő vagy harmadik személy általi használatot korlátozná, vagy kizárná.

## 2. BÉRLETI DÍJ

- 2.1. A Felek megállapodnak abban, hogy Bérő autóbuszonként az alábbi összegű bérleti díjat plusz általános forgalmi adót (a továbbiakban: Bérleti Díj) fizet Bérbeadónak a

jelen szerződés 3. pontjában foglaltak szerint. A Bérleti Díj magában foglalja a Bérbeadó közterheit és annak költségeit.

Autóbusz alvázszáma vagy forgalmi rendszáma	Gyártmány/Típus	Évjárat	nettó havi bérleti díj (Ft)
NMAR08ZZ65T007363	MAN Lion's Coach R08	2008	1.200.000
WMAR08ZZ68T012318	MAN Lion's Coach R08	2009	1.200.000

2.2.A Felek megállapodnak abban, hogy Bérbeadó a jelen Szerződés hatálya alatt a 2.1. pontban meghatározott Bérleti Díj mértékét semmilyen körülmények között nem emeli.

2.3. Bérbeadó jogosult a 2.1. pontban meghatározott autóbuszokkal egyenértékű – és a szerződés egyéb feltételeinek mindenben megfelelő –, műszaki specifikációjú autóbuszt biztosítani, amennyiben a 2.1. pontban szereplő autóbuszok nem állnak rendelkezésre.

### 3. A BÉRLETI DÍJ MEGFIZETÉSÉNEK MÓDJA

3.1.A Felek megállapodnak abban, hogy a Bérbeadó Számla kibocsátására a Bérleti időszak ideje alatt havonta a teljesítés hónapját követő hónap első munkanapjától jogosult.

3.2.A Felek megállapodnak abban, hogy Bérbeadó a Számla kézhezvételétől számítva a Kbt. 130. § (3) bekezdése szerint, 30 napos fizetési határidővel, banki átutalás útján teljesíti a fizetési kötelezettségét. A banki átutalás a Számlán megjelölt bankszámlára történik. A fizetési kötelezettséget Bérbeadó bankszámlájának terhelésekor kell teljesítettnek tekinteni. Az áfa elszámolás szempontjából a teljesítés időpontja megegyezik az ellenérték megtérítésének az esedékességével.

3.3. Késedelmes pénzügyi teljesítés esetén Bérbeadó jogosult a Ptk. 301/A.§-a szerinti mértékű késedelmi kamatot érvényesíteni a késedelem idejére.

3.4.A jelen szerződés 7. pontjában foglaltakra is tekintettel Felek az egymással szemben fennálló esedékessé vált, számlázott kötelezettségeiket, Bérbeadó pénzügyi elszámoló levele alapján, kompenzációval rendezik.

### 4. KAPCSOLATTARTÓK

4.1.A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel összefüggésben kapcsolattartásra jogosult személyek:

A **Bérbeadó** részéről kapcsolattartásra kijelölt személyek:

A szerződéssel kapcsolatban: Gyürk Tibor  
Telefon: 1/465-5729, 20/9677-167  
Telefax: 1/4557927  
E-mail: tiber.gyurk@volanbusz.hu

A karbantartással, javítással kapcsolatban: Dobos Sándor  
Telefon: 27/537-752, 70/3306377  
Telefax: -  
E-mail: sandor.dobos@volanbusz.hu

A **Bérbeadó** részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:

ifj. Manhercz István  
Telefon: 30/964-9438  
Telefax: 26/713-095  
E-mail: info@pitatours.hu

## 5. TELJESÍTÉS

- 5.1. Az autóbuszra vonatkozó kárveszély az autóbusz átvételének időpontjában száll át a Bérbeadóról a Bérelőre, és az autóbusz visszaszolgáltatásának időpontjában száll vissza a Bérelőről a Bérbeadóra.
- 5.2. Bérbeadó hozzájárul, hogy a Bérelő az autóbuszon a közösségi közlekedésben való használat érdekében szükséges minimális átalakításokat végezzen, pl. jegykezelő készülékek és utastájékoztató táblák fel-, ill. leszerelése. Ezen átalakításokat megelőzően Bérbeadó és Bérelő közötti egyeztetés szükséges. Bérbeadó hozzájárul továbbá, hogy a Bérelő saját tájékoztató anyagait elhelyezhesse az autóbuszon, és a Bérbeadó ilyen jellegű anyagait eltávolíthassa.
- 5.3. Bérelő jogosult az átadás-átvételt megelőzően az autóbusz műszaki állapotának ellenőrzésére.
- 5.4. Az autóbusz átadás-átvétele a Bérbeadó és Bérelő egyeztetése alapján kijelölt magyarországi telephelye(ke)n az **1. számú melléklet** szerinti átadás-átvételi jegyzőkönyv felvételével és aláírásával, az autóbusz karbantartására vonatkozó előzményeinek ismertetésével történik. Az átadás-átvétel során Bérelő külső-belső fényképfelvételeket készít az autóbuszról a későbbiekben történő esetleges viták tisztázása érdekében.
- 5.5. Bérbeadó szavatolja, hogy a bérlet tárgyát képező autóbusz az átadáskor megfelel az 1.3, 1.4. és az 1.6. pontban foglalt feltételeknek.
- 5.6. Bérelő köteles a bérelt autóbust bérleti időszak lejártát követően 3 munkanapon belül a Bérbeadó és Bérelő egyeztetése alapján kijelölt telephelyen átadni átadás-átvételi jegyzőkönyv felvételével. Amennyiben a bérelt autóbusz határidőben történő visszaadása nem történik meg, Bérelő köteles a Bérbeadónak a bérelt autóbuszban a jelen bérleti időtartamon túli bármilyen okból keletkezett kárát megtéríteni.
- 5.7. A bérlet ideje alatt a bérelt autóbuszban bekövetkező valamennyi sérülésért, Bérelő anyagi felelősséggel tartozik.
- 5.8. A bérlet tárgyának megsemmisülése esetén Felek egyeztetnek a kárfelelősség megosztásának módjáról és mértékéről. Megegyezés hiányában Felek által elfogadott

kárbecslő eljárása és a vizsgálat eredménye alapján állapítják meg a kár és a felelősség megosztásának módját és mértékét, beleértve a kárbecslő költségeit is.

- 5.9. Ha a bérlet tárgya elvész, megsérül, megsemmisül vagy arra vonatkozóan bárki igényt jelent be, Bérelő köteles Bérbeadó, a biztosítótársaságot és szükség esetén a rendőrséget haladéktalanul írásban értesíteni.
- 5.10. Bérelő viseli az intézkedések költségét a bérlet tárgyát ért harmadik fél általi károkozás esetén, kivéve, ha a kárt Bérbeadó okozta, vagy azt harmadik személy már megtérítette.
- 5.11. Az autóbusz átadás-átvételekor a karosszérián és vázszerkezeten törés, repedés nem lehet. Az autóbuszba beépített berendezéseknek üzemképes és üzemszerűen működő állapotban kell lennie, amelyek érdekében Bérbeadó saját költségén köteles elvégezni a szükséges javításokat.  
Az autóbusz átadás-átvételekor a gumibroncsok futófelületének bordamélysége az adott gumibroncs gyári méretéhez képest legalább 50 %-osnak kell lennie. A bérleti időszak kezdetekor a Bérbeadó, a bérleti időszak lejártakor a Bérelő – az adott évszakra jellemző időjárási körülményeknek megfelelő gumibroncsokkal köteles ellátni az autóbusz hajtott tengelyét. Tengelyenként csak azonos paraméterekkel rendelkező gumibroncsok lehetnek.  
Amennyiben az autóbusz az előzőekben leírt feltételeknek nem felel meg, továbbá az 1. számú mellékletben felsorolt dokumentumok és tartozékok nem kerülnek átadásra, Bérelő nem köteles az autóbust átvenni, ebben az esetben a 8. pont szerint kell eljárni.
- 5.12. Szerződést kötő felek az autóbusz üzemanyagszintjelző műszere által mutatott értéket az 1. számú melléklet szerinti átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzítik. Jelen szerződés megszűnése esetén az autóbusz Bérbeadó részére történő átadásakor az üzemanyagszintjelző műszernek legalább az átvételkorit értéket kell mutatnia.
- 5.13. Bérbeadó köteles a Bérelő által megjelölt gépkocsivezetőknek, illetve a Bérelő által delegált szakembereknek az átadás során az autóbustípus vezetésével és karbantartásával kapcsolatos oktatást megtartani.
- 5.14. A Bérelő az autóbuszokat 2013. május 01-től kívánja forgalomba állítani, ennek érdekében az átadás-átvételi eljárást, a forgalomba állás feltételeinek megteremtését a Feleknek legkésőbb a bérleti időszak első napját megelőző második napjáig végre kell hajtaniuk. Előteljesítés megengedett.

## 6. A BÉRLETI SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, MEGSZŪNÉSE

- 6.1. Jelen szerződés mindkét fél általi aláírással lép hatályba, a bérleti időszak – melyre a bérelő a bérleti díjat fizeti – az autóbusz átadás-átvétel napjától 2016. december 31-ig tart. A bérleti szerződés az utolsó bérleti időszak lejártával szűnik meg.
- 6.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést közös megegyezéssel megszüntethetik.
- 6.3. Bérelő a Bérbeadóhoz intézett írásbeli egyoldalú nyilatkozatában - indokolás nélkül - jogosult 90 napos határidővel felmondani.

- 6.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés megszűnése esetén a Felek a jelen szerződés megszűnésével kapcsolatban is kötelesek együttműködni. Erre tekintettel a jelen Szerződés megszűnésétől számított 3 munkanapon belül kötelesek egymással elszámolni, a szükséges dokumentációt és egyéb adatot, anyagot, eszközt stb. egymásnak átadni.
- 6.5. Amennyiben Bérbeadó az autóbusz átadásával 30 naptári napon túli késedelembe esik, úgy a Bérelő jogosult a késedelem 31. napjától a szerződéstől elállni.
- 6.6. A Felek jogosultak a bérleti szerződést a másik fél súlyos szerződésszegése esetén azonnali hatállyal felmondani. Súlyos szerződésszegésnek minősül:
- 6.6.1. a Bérelő részéről különösen:
- ha Bérelő a bérleti díjat, a fizetési határidő lejártát követően írásbeli felszólítás ellenére sem fizeti ki 60 napon belül,
- 6.6.2. a Bérbeadó részéről különösen:
- ha a Bérbeadó kötelezettségébe eső, az autóbuszra vonatkozó CASCO biztosítás a bérleti időszakban nem áll folyamatosan rendelkezésre,
  - ha a Bérbeadó rendszeresen és folyamatosan akadályozza az autóbusz használatát, javítását, karbantartását,
  - ha az autóbusz forgalmi engedélye „Közforgalmú személyszállításra alkalmas” és az „Emelt sebességű közlekedésre alkalmas” bejegyzéseket nem tartalmazza.
- 6.7. A Bérelő a Kbt. 125.§ (5) a)-b) pontja szerinti esetek fennállása esetén – olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - a szerződést jogosult és egyben köteles felmondani. Ebben az esetben a Bérbeadó jogosult a szerződés megszűnése napjáig járó szerződés szerű bérleti díjra.

## 7. AZ AUTÓBUSZ ÜZEMELTETÉSE, KARBANTARTÁSA ÉS JAVÍTÁSA

- 7.1. A bérlet tárgyán bármilyen változtatás, átalakítás – kivéve az általános karbantartási munkálatokat –, pótlólagos alkatrészek be- vagy kiépítése, valamint festés és feliratozás csak Bérbeadó előzetes írásbeli engedélye alapján végezhető. Bérelő ilyen esetben is köteles azonban a szerződés megszűnésekor az eredeti állapotot saját költségén helyreállítani, kivéve, ha Bérbeadó erről lemond.
- 7.2. Nem köteles megtéríteni Bérbeadó az értéknövekedést, ha a változtatásra vagy a beépítésre írásbeli hozzájárulása nélkül került sor, illetve ha számára nem jelent közvetlenül értéknövekedést.
- 7.3. Felek a bérelt autóbusz üzemeltetésével kapcsolatos közterheket az alábbiak szerint kötelesek viselni:
- gépjárműadót az adott év első napján a forgalmi engedélyben szereplő tulajdonos, illetve üzembentartó,
  - parkolási díjat és pótdíjat a Bérelő,
  - CASCO biztosítás költségét a Bérbeadó.
- 7.4. Bérbeadó köteles a bérleti időszak kezdetén Bérelő rendelkezésére bocsátani az adott autóbuszra vonatkozó kezelési és karbantartási útmutatót, amely tartalmazza az előírt

ciklusrendet, az adott ciklushoz tartozó szerviztevékenységet és az előírt kenőanyagok tulajdonságait, jellemzőit.

#### 7.5. Az autóbuszok üzemeltetése, az üzemeltetés alatti karbantartás, javítás

7.5.1. Az autóbusz üzemeltetése alatti időszakos karbantartására (gyártó által meghatározott km teljesítménytől függő szerviz) Bérbeadó saját költségén Bérlőt bízza meg. Az elvégzett munkáért Bérlőt nettó 6.500,-Ft összegű óradíj és a felhasznált anyag, alkatrész ellenértéke illeti meg.

7.5.2. Az autóbusz üzemeltetése alatt bekövetkező meghibásodások javításának költsége Bérlőt terheli, kivéve a 7.8. pontban meghatározott esetet.

7.6. Amennyiben a bérlet tárgyát képező autóbusz garanciális, vagy szavatossági kötelezettség alá esik, akkor kötelező a **2. számú melléklet** kitöltése. Ennek alapján a Bérlő intézkedik a garanciális, szavatossági javítások, szervizelések elvégzéséről a megadott szakszervizben. A garanciális javítások, szervizelések, valamint a szavatosság során felmerülő költségeket a Bérlő kifizeti az érintett szerviznek, majd ezt a beérkező számla teljesítését követően továbbszámlázza a Bérbeadó részére.

7.7. A 7.5.1. pontban meghatározott tevékenység számlázása havonta a tárgyhónapot követő hónapban történik a 3.2. pontban meghatározott fizetési határidővel, a 3.4. pontban meghatározott módon.

7.8. Amennyiben fődarab (motor, váltó, retarder, kormánymű, futóművek, differenciálmű) meghibásodás miatt fődarab felújítás, vagy csere válik szükségessé, úgy Felek egyeztetnek a javítás módjáról. A költségeket a Felek 50-50 %-os arányban viselik.

7.9. Az autóbusz karbantartása során (gyártó által meghatározott km teljesítménytől függő szerviz) felhasznált anyag, alkatrész esetén a Bérlő raktárában levő, Bérlő által beszerzett anyag, alkatrész ára kerül Bérbeadó részére kiszámlázásra, mely nem lehet nagyobb, mint az adott autóbusz gyártmánya szerinti Márkaképviselő listaárában szereplő ár. Amennyiben Bérbeadó biztosítja a szükséges anyagot, alkatrészt, akkor igazolnia kell (pl.: számlával) annak forrását.

7.10. Bérbeadó tudomásul veszi, hogy a Bérlőnél az autóbusz javítási tevékenység folyamatos munkarendben történik, függetlenül a hét bármely napjától és napszakától. Az autóbusz karbantartása, és fődarab javítása esetén, a tevékenység megkezdése előtt, Bérlő köteles Bérbeadó felé írásban (e-mailen vagy faxon) bejelentést (**3. számú melléklet**) küldeni, függetlenül a hét bármely napjától és napszakától. Amennyiben az elektronikus hibabejelentés ellehetetlenül (pl.: telefonvonal, internetkapcsolat meghibásodása), Bérlő köteles mobiltelefonon értesíteni a Bérbeadót a javítás megkezdése előtt. Az elektronikus hibabejelentést a legrövidebb időn belül pótolni kell.

7.11. Bérbeadó jogosult az autóbusz karbantartása, javítása során a jelenlétre.

7.12. A bérleti időszak alatt, az autóbusz hatósági vizsgára történő felkészítése és hatósági vizsgáztatása Bérlő költsége és kötelezettsége.

7.13. A bérlet tárgyát Bérlő külföldön csak akkor jogosult használni, ha az adott országban nincs háborús veszély.

## 8. KÉSEDELMEK A BÉRBEADÓ TELJESÍTÉSÉBEN

### 8.1. Késedelmi kötbér

Amennyiben a Bérbeadó nem teljesít, vagy nem szerződésszerűen teljesít (a bérelt autóbust nem adja át, vagy nem a jelen szerződésben meghatározottak szerinti műszaki állapotban adja át) a szerződés 6.1 pontjában meghatározott bérleti időszak kezdetéig, akkor Bérbeadó késedelmi kötbér fizetésére kötelezi a Bérbeadót. A késedelmi kötbér mértéke a késedelem minden naptári napjára számítva, a késedelmesen átadott autóbusz nettó havi bérleti díjának harmincad részével egyezik meg.

### 8.2. Meghiúsulási kötbér

Bérbeadó a 30 naptári napon túli késedelmes és/vagy kijavítással nem orvosolható hibás teljesítés, a Bérbeadónak felróható lehetetlenülés, vagy a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása esetén Bérbeadó jogosulttá válik a jelen szerződéstől való elállásra meghiúsulási kötbér felszámítása mellett. A meghiúsulási kötbér mértéke az adott autóbuszra vonatkozó nettó havi bérleti díjának hatszorosa

## 9. A VITÁK RENDEZÉSE

A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés alapján felmerülő vitákat elsődlegesen egyeztetés útján kísérik meg rendezni. Ha az egyeztetés nem vezet eredményre, a Felek a jelen Szerződéssel kapcsolatban esetlegesen felmerülő jogviták rendezésére alávetik magukat az alperes székhelye szerint illetékes bíróság kizárólagos illetékességének.

## 10. AZ ÜZLETI TITOK VÉDELME

10.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben bármelyik Fél tudomására jutott, a másik Felet érintő minden olyan információt — beleértve a másik fél know-how-jába tartozó információkat is —, amelyet a másik Fél még nem hozott nyilvánosságra, és amelynek közlése a másik Féltre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné, üzleti titokként (a továbbiakban: Titok) kötelesek kezelni.

10.2. A Felek megállapodnak abban, hogy ennek megfelelően minden Titkot szigorúan megtartanak, és a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül nem hoznak nyilvánosságra, illetéktelen személynek nem szolgáltatnak ki, és ilyen személy számára nem tesznek hozzáférhetővé sem a jelen Szerződés hatályának fennállása alatt, sem azt követően.

10.3. A Felek megállapodnak abban, hogy kötelesek gondoskodni arról, hogy a Titkot a velük jogviszonyban álló más személyek (például: munkavállalók, üzleti partnerek stb) is üzleti titokként kezeljék, mind a jelen Szerződés hatálya alatt, mind azt követően.

10.4. A Felek megállapodnak abban, hogy Feleket a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén is, határozatlan ideig tartó titoktartási kötelezettség terhel.



## 11. AZ ÉRTEŚITÉSEK

- 11.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződéssel összefüggésben minden írásbeli értesítést – a hibabejelentő kivételével – a Felek mindenkori székhelyének címére kell megküldeni. Az erre a címre ajánlott, tértivevényes küldeményként postára adott értesítést, a kézbesítés megkísérlését követő harmadik munkanapon akkor is kézbesítettnek kell tekinteni, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött, az iratot nem vette át, vagy az átvételt megtagadta.
- 11.2. A Felek rögzítik, hogy a kölcsönös és hatékony együttműködés érdekében a jelen szerződés 7. pontjával összefüggésben bármely lényeges információ, esetleges jóváhagyás beszerzése, elektronikus úton történik.

## 12. VEGYES RENDELKEZÉSEK

- 12.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződéssel kapcsolatban a Polgári Törvénykönyv és a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény rendelkezései az irányadóak.
- 12.2. A szerződésmódosításra csak a Kbt. 132. §-ban foglalt feltételek maradéktalan fennállása esetében, a Felek kölcsönös megállapodása esetén van lehetőség.
- 12.3. Bérbeadó tudomásul veszi, hogy Bérelő, amennyiben a jelen szerződéssel érintett feladatai ellátására a szerződés hatálya alatt más szolgáltató válik jogosulttá, a jelen bérleti szerződésből származó bérleti jogot, mint engedményező a szolgáltatást ellátóra, mint engedményesre engedményezi.

A Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen, szabályszerűen, az aláírásra jogosult képviselőik útján 6 db magyar nyelvű eredeti példányban jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2013. április 25.

2013.04.26.

.....  
/Egész Emelt/  
általános vezérigazgató helyettes  
Nyilv.sz.: 3749.  
**Bérelő**  
VOLÁNBUSZ Zrt.  
/Kovács Artila /  
műszaki igazgató  
Nyilv.sz.: 3164.

**PITÁ TOURS**  
FUVARÓZÓ ÉS KERESKEDELMI  
BÉRETI TÁRSASÁG  
2085 Pilyvásbányás, Puskin út 17.  
Adószám: 152046-2-13  
Számlaszám: 1170100152668  
SZJ 00297  
**Bérbeadó**  
PITÁ TOURS Bt.

Nyilv.sz.: 2156.  
**VOLÁNBUSZ Zrt.**  
1091 Budapest, Üllői út 131.

1. sz. melléklet

### Autóbusz Átadás-átvételi jegyzőkönyv

A VOLÁNBUSZ Zrt a(z) .....forgalmi rendszámú .....  
gyártmányú/típusú autóbuszt Bérleti Szerződés (szerződés száma: 105982) keretében  
átveszi/átadja<sup>1</sup> a PITÁ TOURS Bt. képviselőjétől/képviselőjének<sup>2</sup>.

Az autóbusz alvázszáma/gyártási száma:.....

Kilométer óra állás ..... Km, Hatósági vizsga érvényességi ideje:.....

Átadás helyszíne: .....

Üzemanyag szint: .....

Autóbusz okmányai / tartozékai	Megjegyzés
kezelési és karbantartási útmutató dokumentumai:	
Forgalmi engedély:	
Tachográf illesztési és vizsgálati jegyzőkönyv:	
Utolsó szerviz dokumentumainak másolata:	
Az autóbusz gyári tartozékai, kulcsai:	
CASCO biztosítás másolata:	
Emelt sebességű igazolás, szakvélemény:	
Környezetvédelmi adatlap:	
Fékmérési diagnosztikai lap:	
Egyéb dokumentumok:	
A KRESZ-ben meghatározott tartozékok:	
Egyéb tartozékok:	

Az autóbusz műszaki és esztétikai állapota / egyéb megjegyzések:

.....

.....

.....

.....

.....

Dátum: \_\_\_\_\_

bérlő képviselője  
VOLÁNBUSZ Zrt

bérbeadó képviselője  
PITÁ TOURS Bt.

<sup>1</sup> a nem kívánt szöveg törlendő

<sup>2</sup> a nem kívánt szöveg törlendő

### Garanciális és szavatossági ügyintézéshez szükséges adatok

#### Garanciális autóbuszok:

Forgalmi rendszám	Gyártmány	Típus	Alvázsám	Garanciális időszak vége

Garanciális márkaszerviz megnevezése:

Címe:

Fax:

Tel:

#### Szavatosság alatt álló autóbuszok:

Forgalmi rendszám	Gyártmány	Típus	Alvázsám	Szavatossági időszak vége

Érintett márkaszerviz megnevezése:

Címe:

Fax:

Tel:

<b>Elektronikus- Szerviz / HIBABEJELENTŐ</b>			
<b>BÉRBEADÓ - VOLÁNBUSZ</b>			
Bérbeadó kapcsolattartója ..... Fax: ..... E-mail cím:.....	Iratsorszám: 2012/ ..... Dátum:		
Alvázsám:	Frsz/típ.:		
Motorszám:	Km óra állása:		
Motor típusa:	Bérbevétel dátuma:		
<b>Szerviz / Meghibásodás:</b> ..... .....			
Eredeti alkatrészekkel	Rendelkezünk <input type="checkbox"/>	Nem rendelkezünk <input type="checkbox"/>	Autóbusz karbantartó telephelye: <b>VOLÁNBUSZ Zrt.</b> <b>Központi Járműfenntartó Üzem(Fót)</b>
Javítást végző	VOLÁNBUSZ Zrt <input type="checkbox"/>	Szakszerviz <input type="checkbox"/>	
Javítás helye	VOLÁNBUSZ Zrt. <input type="checkbox"/>	Szakszerviz <input type="checkbox"/>	
	Máshol: <input type="checkbox"/>		
<b>Mentés szükséges</b>	Saját eszközzel <input type="checkbox"/>	Egyéb Szolgáltató végzi <input type="checkbox"/>	
			Engedélyezve:.....Bérbeadó
Egyéb:  Várható össz kalkulált költség:.....,-Ft ebből: Anyagköltség:.....,-Ft Munkaköltség (rezi óradíj x ráfordított óra):.....,-Ft  A meghibásodás várható javítási időigénye:.....órát meghaladja <input type="checkbox"/> nem haladja meg <input type="checkbox"/>			
<b>VOLÁNBUSZ Zrt. Műszaki Igazgatóság</b> <b>Központi Járműfenntartó Üzem(Fót)</b> <b>Ügyintéző: .....</b> ☎: ..... Fax: .....		..... <b>xy</b> <b>Művezető, Üzemvezető, Szervizmester,</b>	
Közvetlen kapcsolattartó: ..... ☎:.....			
<b>VÁLASZLAP</b>			
Dátum:			
A javítást tudomásul veszem: .....Bérbeadó kapcsolattartója			
Alkatrész(ek)e)t biztosítja: a VOLÁNBUSZ: <input type="checkbox"/> a Bérbeadó <input type="checkbox"/> Egyéb megjegyzés, észrevétel:.....			